

# TYGODNIK WIELKOPOLSKI.

Przedpłata ćwierćroczna  
wynosi 1 tal. czyli 1 złr.  
50 cent.

Czasopismo naukowe, literackie i artystyczne

Ogłoszenia  
po 1½ sgr. od drobnego  
wiersza.

wychodzi w Poznaniu co Sobotę.

Prenumerować można na wszystkich urzędach pocztowych i w księgarniach.

Poznań dnia 19 września 1874.

Xięgarnia K. Rejzner (Chotomski) ulica Wodna Nr. 15, na rogu Wielkich Garbar.

TREŚĆ: Od Redakcji. — Słówek o „Weście“ i do „Westy.“ — Niżnik winny. Powiastka włoska tłumaczona ze Salvatora Farina. (Ciąg dalszy). — Król, sędzia, rycerz. Dramat w 3 aktach Augustyna Moreta, przetłómaczył K. Pieńkowski. (Ciąg dalszy). — Rozmaitości.

## Od Redakcji.

Uprasza się o wczesne zamówienie przedpłaty na kwartał następny, gdyż stanowczo nie będziemy drukowali, dla oszczędności, egzemplarzy nadliczbowych. Z bieżącego rocznika wyczerpane już są zupełnie numera 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 11, 12, 21, 25 i 27, — których nie mogliśmy nowym prenumeratorom przesłać. Ponieważ powiastka z włoskiego „Niżnik winny“ Salvatora Farina, jak i z hiszpańskiego „Król, rycerz, sędzia“ przeciągną się w numera kwartału czwartego, przeto zgłaszającym się nowym prenumeratorom prześlemy numera 37, 38 i 39, — a tym co zaabonowali się na kwartał III, w ciągu onegoż również na żądanie prześlemy odbitkę powieści pani E. z Kurowskich Puffke „Tajemniczą szkatułkę“ w miejsce brakującego numeru 27go.

## Słówek o „Weście“ i do „Westy.“

W „Obrachunku sumienia“ w Nr. 36 mówiliśmy ogólnie o naszych publicznych instytucjach. Dziś przystępujemy do szczegółów.

Przepraszamy, że w piśmie naukom poświęconém ośmielamy się pouczać patrzących na swojskie rzeczy: jak się widzi sercem, — ze stanowiska naukowo-moralnego, — roboty naszych wielkorządców naszego wdowiego, dla publicznego dobra danego grosza. Doprawdy! To jest nam najpotrzebniejszém, bo u nas najwięcej zaniedbaną jest nauka moralności, — i dla tego, o ile można, najwierniej trzymamy się naszego programu, w numerze pierwszym założonego. Ta nauka nam najpierwsze przywróci siły.

Dziś rozpatrzmy się we „Weście.“

\* \* \*

W Nr. 202 „Dziennika Poznańskiego“ czytaliśmy co następuje:

„W dniach 2 i 3 b. m. odbyło się zwyczajne zebranie Rady zawiadowczej „Westy“, na które członkowie téjże w komplecie się stawili. Z sprawozdania przedłożonego Radzie zawiadowczej ze strony Dyrekcji banku, wyjmujemy następujące dane: Pomimo ogólnego zastoju w handlu i przemyśle, cieszyła się „Westa“ szybkim a regularnym postępem czynności swoich. Aż do dnia 1 września r. b., to jest w przeciągu 8-miesięcznej działalności swój, miała „Westa“ wniosków o zabezpieczenie 957, reprezentujących kapitał 946,400 tal.; z wniosków tych 24 zostało reponowanych, 51 odrzuconych, 5 cofniętych, nie załatwionych pozostało 62, tak że załatwiono 815 wniosków na ogólną sumę 805,100 talarów, przynoszących rocznej premii o około 25,000 talarów.

Że instytucja „Westy“ prowadzoną jest oględnie i na zdrowych oparta zasadach, dowodem i ta okoliczność, jedyna w historii Towarzystw zabezpieczeń na



życie, że dotychczas ani jeden przypadek śmierci pomiędzy osobami u niej zabezpieczonymi nie zaszedł, dla tego też sytuacją finansową „Westy“ nazwać można stosunkowo korzystną. Działalnością swą organizacyjną zajęła „Westa“ już cały obszar Niemiec, z wyjątkiem Bawarii i Alzacji-Lotaryngji, a w służbie zewnętrznej zatrudnia 5 inspektorów, subdyrektora, 24 generalnych agentów, a 520 specjalnych agentów.

Dla właścicieli certyfikatów „Westy“ ważną będzie wiadomość, że ponieważ 75% swych subskrypcji złożyli w wekslach płatnych za okazem, a weksle te podług ordynacji wekslowej w dwóch latach tracą siłę wekslową, jeżeli przed upływem tego czasu nie zostaną do zapłaty zaprezentowane, Rada Zawiadowcza postanowiła użyć w tym celu środków prawem przepisanych.

Na to doniesienie jedyne jedno „Ognisko“ odpowiedziało co następuje:

„O „Weście“, banku wzajemnych zabezpieczeń na życie w Poznaniu, czytamy w Nrze 202 Dziennika Poznańskiego doniesienie, z którego się dowiadujemy, że sytuacją finansową „Westy“ nazwać można stosunkowo korzystną. Przyznajemy się, że tego wyrażenia, wyglądającego na niezgrabny zwrot dziennikarza, nie rozumiemy tam, gdzie cyframi jasno położenie wytłumaczyć można. „Westa“ jest instytucją finansową, operującą nie frazesami, lecz cyframi, i dla tego sądzymy, że się nie godzi dziennikarzom z podsłuchów puszczać w świat pięknie wystylizowanego perjodu, lecz że należy czekać, aż instytucja sama ogłosi cyfry we formie zwykłego bilansu, który, naszym zdaniem, z łatwością co kwartał mógłby być ogłaszanym. W takim razie wiedziałaby publiczność interesowana, co to znaczy „sytuacja finansowa stosunkowo korzystna“. Ile nam wiadomo, to w ostatnich czasach prawie wszystkie banki zabezpieczeń ogłosiły swój bilans w cyfrach, jak to na specjalnie finansowe instytucje przystoi.

Dzienniki powinny się wstrzymywać z ogłoszeniami podobnego rodzaju, dopóki sama dyrekcja instytucji bilansu nie ogłosi.

Redakcja „Ogniska“ uważała to doniesienie za rodzaj plotki dziennikarskiej, aczkolwiek samo miejsce, na którym było wydrukowanym w „Dzienniku Poznańskim“, nie pozwala przypuszczać, aby było taką plotką, bo słusznie Redakcja „Ogniska“ podniosła, że instytucja finansowa nie powinna ogłaszać sprawozdań we frazesach, lecz w cyfrach. Frazes bowiem, że „sytuację finansową „Westy“ nazwać można stosunkowo korzystną“, wielce zaniepokoił umysły, strwożone finansowymi klęskami, jakie w przeciągu roku niejedną rodzinę u nas o chleb żebraczy przypawiły. Frazes zacytowany przypominał niejednemu zupełnie podobny frazes ogłoszony w ostatnim sprawozdaniu „Tellusa“, który wkrótce potem runął, pociągając za sobą byt i szczęście licznych familji; przypominał uspokajające słowa niejednej Spółki pożyczkowej, która się potem tylko tém ratować mogła, że tym, którzy jęj krwawo zapracowany grosz powierzyli, aby się oprocentował i urosł w kapitalik mogący zabezpieczyć byt w starości, nie wypłaciła dywidendy, a to dla tego, że lekkomyślnie szafowała cudzym, jęj powierzonym groszem.

Dla tego to frazes ogłoszony w „Dzienniku“ o „Weście“ zaniepokoił umysły, a „Westa“, mimo odezwania się do niej „Ogniska“, dotąd nietylko nie uczyniła, coby mogło umysły uspokoić, ale nadto rozesłała do tych, którzy swemi składkami się przyczynili do jęj utworzenia, odezwy, wzywające ich do zapłacenia dalszych 25% funduszu zakładowego.

Przy zakładaniu „Westy“ mówiono, „że przystępujący do jęj założenia wpłaci tylko 25% sumy, z jaką przystępuje, składając resztę w solawekslach, których

nigdy zrealizować nie potrzeba.“ Na to mamy licznych świadków!

„Westa“ ściągając nowe 25% zakładowego kapitału, ma za sobą pruskie prawo wekslowe i odnośny paragraf statutu. To prawda, przeciwko której nic powiedzieć nie możemy. Wszakże wolno się zapytać Dyrekcji z Mefistofeilesem: „A gdzie jest nobile verbum?“

Czyżby to „nobile verbum“ panów założycieli wcale nie miało obowiązywać?

Nie! Stajemy tu w obronie założycieli i twórców „Westy“, mających za sobą literę pruskiego prawa i brzmienie paragrafów statutu; każdy przed wpłaceniem do „Westy“ pierwszych 25% swęj części zakładowego kapitału, był powinien, nie uwzględniając „nobile verbum“, zajrzeć do wekslowego prawa i statutów, i podług tego postępować. „Westa“ więc teraz zupełnie prawnie postępuje, ściągając drugie 25% zakładowego kapitału.

Lecz i publiczność ma swoje prawa!

Publiczność ma prawo pytać się, gdzie się podziały pierwsze 50,000 tal., wpłaconych à conto zakładowego kapitału; publiczność ma prawo żądać rachunku z powierzonych publicznemu zakładowi kapitałów.

„Westa“ trzyma się paragrafów statutu; i my, w imieniu publiczności, tychże paragrafów trzymać się będziemy, z uwzględnieniem atoli broszurki Dr. Rejwskiego: „Motive zur Gründung der „Vesta.““ Podług zasad w tej broszurce głoszonych, „Westa“ ma być instytucją zastępującą niejako kasy oszczędności, czyli (str. 14) „ulepszonym systematem kas oszczędności.“ Oszczędności zaś najlepiej uczą przykłady.

„Westa“ dotąd nie objaśniła, gdzie się podziały pierwsze 50,000 tal. zakładowego kapitału, a jednak rozejść się one musiały, skoro po upływie roku, mimo „stosunkowo korzystnej sytuacji finansowej“ żąda wpłaty dalszych 50,000 tal.

Vox populi, vox Dei.

Ludzie mówią, że się „Westa“ urządziła w lokalu, za który płaci 1000 tal. rocznie, kiedyby również wygodnie, choć mniej wystawnie, mogła swoje biuro pomieścić w innym lokalu i na innę, nie pierwszorzędną ulicę. Liczą, że tym sposobem „Westa“, wierna swemu zadaniu, byłaby oszczędziła plus minus 500 tal.

Ludzie dalej mówią, że w statutach nie ma nawet wzmianki o „subdyrekcji“, której biuro także kosztuje coś około 500 tal.

Następnie znów ludzie twierdzą, że § 22 statutu „Westy“ nie mówi o tém, aby prezes Rady Zawiadowczej miał pobierać 2000 tal. rocznej pensji, bo jęj w tym § tylko zapewniono 5% tantjemy od przewyżki rocznej, o podziale której pomiędzy członków stanowi Zarząd. Zapewnia się jednak Radzie na ten cel minimum 1200 tal. — Od 1200 do 2000 tal. bardzo daleko, a nie sądzymy, aby brakujące 800 tal. członkowie Rady ze swojej prywatnej kieszeni dopłacali. Już tu zwracamy uwagę przyszłego Walnego Zebrania na to, że nie powinno udzielać deszarży za owe wbrew statutom wypłacone 800 tal., jak również nie powinno przyjmować całego ciężaru zbytkownego pomieszczenia „Westy“, oraz kosztów wynikłych z urządzenia subdyrekcji i jęj osobnego bióra, gdy już dyrektor pobiera 2500 tal.

Ludzie także mówią, że co do urzędników biórowych jest tam zbytek, mianowicie, że ich już była znaczna liczba, zanim jeszcze „Westa“ rozpoczęła swoje stosunkowo korzystne finansowe operacje. Lecz może być, że się publiczność myli co do tego punktu, że tu może nie jest potrzebną ścisła oszczędność, że nawet w przyszłości będzie potrzeba nierównie większej liczby urzędników, gdy się zakres działania „Westy“ rozszerzy i że ona tymczasem uczy niedoświadczonych — golić, ale — na cudzej brodzie! W innych gałęziach praktycznych zajęć ludzkich każdy uczy się swoim kosztem, sądzymy,



że koszt wyuczenia urzędników biorowych „Westy“ nie znajduje się w jej budżecie.

Publiczność, o której, sądzimy, że „Westa“ nie powie z Berwińskim, że jest „głupia“, nie rozumie dla czego „Westa“, która rządowy konsens odebrała w październiku 1873 r., rozpoczęła swoje operacje dopiero w lutym bieżącego roku, dla czego zatem cztery miesiące straciła, karmiąc się tymczasem powierzonymi jej od założycieli funduszami. Tu jednak musimy wystąpić w obronie instytucji.

„Westa“ potrzebowała znacznej masy druków, z których największą część powierzyła najdroższej „naukowej czcionkarni“, a że ta przez cztery miesiące to wydrukowała, co by inna może przez tyleż dni lub tygodni była zrobiła, „Westa“ dopiero mogła rozpocząć swoje stosunkowo korzystne operacje w lutym 1874 r., zamiast w październiku 1873. Że w tym winą ciąży na Dyrekcji, jest rzeczą jasną. Trzeba było nie dać do „naukowej czcionkarni“, lecz do zwykłej drukarni, nie przedrażając rzeczy; trzeba też było dać manuskrypt gotowy do druku, a nie poprawiać go dopiero, kiedy już miał pójść pod prasę, a „Westa“ byłaby nierównie prędzej mogła rozpocząć swoje operacje, nie utrzymując się cudzym groszem, na inne rzeczy przeznaczonym.

I na ten punkt zwracamy uwagę przyszłego Walnego Zebrania, aby nie sankcjonowało niepotrzebnych wydatków. Było obowiązkiem Dyrekcji i Rady nadzorczej zabezpieczyć się kontraktem od strat przez opóźnienie ze strony naukowego czcionkarza wynikłych, nie zaś spokojnie oczekiwać, aż on druki jemu oddane odstawi.

Mielibyśmy jeszcze niejedno do podniesienia, lecz na razie na powyższym poprzestajemy. Sądziłyśmy zaś, że było naszym obowiązkiem dziennikarskim powyższe uchybienia publikować, aby przyszłe Walne Zebranie wiedziało, na co szczególnie zwrócić uwagę przy rewizji bilansu; chcielibyśmy bowiem, aby raz przysłowie, że „mądry Polak po szkodzi“, straciło swoje znaczenie, bo my mamy przekonanie, że prasa jest siłą, której zadaniem zapobiegać złemu w zarodzie.

\* \* \*

Co do artykułu w Nr. 209 w Dzienniku Poznańskim „z Miasta“, otrzymujemy już po ustawieniu powyższego następujące: *Nadesłane*:

**Bajka o niedźwiedziu i pustelniku** — bardzo często w życiu się potwierdza i ninie znów się potwierdziła, gdyż jakiś niezgrabny obrońca „Westy“ starał się uspokoić w Dzienniku Poznańskim popłoch, — jaki wywołał artykuł w num. 202 tegoż pisma o tej instytucji finansowej ogłoszony. Dla spędzenia muchy grożącej jakoby istnieniu instytucji, niedźwiedź przyjaciel ucieka się do ciężkiego kamienia argumentów, którymi w korespondencji, wydrukowanej w num. 209 *Dzien. Pozn.*, jeszcze bardziej, niż poprze-

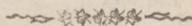
dnio, straszy publiczność. Jeżeli dyrekcja „Westy“ upoważniła pisarza owego *Communiqué* do tego ogłoszenia, — to jej powiedzieć musimy, że nietęgi zrobiła wybór — bo niedźwiedź porównał „Westę z Tellusem, będącym w konkursie, z garbarnią wronecką, która potrzebuje nowej serji akcji, albo przystąpić musi do likwidacji z bankiem Potocki, Kwilecki i Sp., nieplacącym dywidendy, choć tym naraża wielu na biedę przez rok cały; ze Spółkami ratującymi się tem, że dywidendy nie płacą, trzymając w swych portfelach wekslowe świstki, mające wartość makulatury; z bankiem włosciańskim, mającym zupełnie inne podstawy bytu. Czemuż to już szanowny korespondent *Dzien. Pozn.* nie powiedział: „Szanaowna Publiczności! „Westa“ to nie bank Kwistorpa, to nie akcyjna fabryka szuwaksu lub szcetek do zębów, których setki zbankrutowały w czasie ostatniego krachu! To instytucja najpewniejsza w świecie — tylko, że jeszcze potrzeba pieniędzy!“ Sens moralny tkwiący w jego artykule zupełnie odpowiada temu.

Porównanie też kosztów urządzania zagranicznych niemieckich towarzystw jest również nie-szczęśliwem jak śmiesznem, bo pokazuje się, że prawie wszystkie mniej spotrzebowały na swoje urządzenia niż „Westa“, a głównie porównywał szan. korespondent — pięść z nosem; akcyjne towarzystwa z towarzystwem opartem na wzajemności. O Ogólnem Galicyjskiem Towarzystwie wzajemnych zabezpieczeń zaś wyobrażenia nie ma, bo o niem nie byłby wspominał. Jest to bowiem towarzystwo zabezpieczeń od ognia, gradu, transportów handlowych i na życie, a urządzenie jego tylko kosztowało 50,000 tal., bo tyle wynosi straszna suma 75,000 fl. w. a., gdy „Westa“ ma tylko tę ostatnią gałąź. I ono jest towarzystwem akcyjnem.

Tegoż samego rodzaju jest frazes mający obronić wydatki „Westy“, objaśniający kosztą rozmaite, mianowicie zaś ten, w którym dziennikowy korespondent powiada, że śledztwo, czy „Westa“ ma potrzebne fundusze, trwało długo, a co ją narażało na koszt administracyjny. Ludzie praktyczni pytają się, dla czego strugała roženki, gdy jeszcze ptaszki latały? Zresztą zdaje się, że korespondent nie wie tego, co powszechnie jest wiadomem, że przy założeniu „Westy“ wiele wydatków by się było dało ominąć, gdyby nie była miała tak zręcznych organizatorów, jak ma obrońców w Dzienniku Poznańskim.

O ostatnim ustępie, celującym logicznością, milczeć musimy, bo to... „Gdyby“ i „z tego wynika“ należy — do Djablika.

Niedźwiedź zawsze zabija muchę na czole śpiącego pustelnika ciężkim kamieniem.



## Niżnik winny.

Powiatka włoska tłomaczona ze Salvatora Farina.

(Ciąg dalszy.)

### III.

Panie Donato! Panie Donato!...

Wołanie kobiece donośne a drżące prześcigało wśród gestwin uciekającego. Donato przystanął. Obraca się. Tuż za nim na ścieżce pośpieszało wysmukłe, zgrabniuchne zjawisko brunetki, z twarzą Madon południowych, okrągłą, promieniującą potężnym światłem tryskającym z dwóch dużych czarnych oczu. I ona przysta-

nęła. Nie wie jak ułożyć swe rysy twarzy; po jej usteczkach igra uroczy uśmiech, lecz wzrokiem jej włada gwałtowny przestach. Słyszała wystrzał i wnet po nim ujrzała uciekającego, przebiegającego ścieżkę którą podążała, — młodzieńca z rewolwerem w ręku i z włosami w nieładzie. Wiedziała co o tym sądzić. Donato również poznał panienkę. „Konstancja!“ Dostrzegł już, że owe duże wyraziste oczy wyczytały stan jego duszy.



Nie wie, czy pistolet trzymany silnie w dłoni, ma znów zwrócić ku sobie? Czy uciekać dalej? Czy się tłómaczyć? Czy się pytać?... Lecz Konstancja już rzuciła się na rewolwer, wyrwała mu go z ręki, zgromiła go swym wzrokiem i obejrzała się szukając swego towarzysza podróży... bo sama teraz nie wie co dalej począć... i odskoczyła od Donata na kilka kroków.

— Jeżeli mi nic złego tą szkaradą nie zrobisz, rzekła, to ci ją oddam — i schowała pistolet po za siebie.

Donato stał na miejscu ogłupiony. Patrzy w nią zmieszany. Oblicze jego wzbudza litość. W oczach podpuchłych błysła mu łza. Z niewyspania, z całego biegu rzeczy fatalnej tej nocy i poranka — widocznym jest jego nieszczęście. Donato odwrócił głowę. Sili się na uśmiech i wysiliwszy się na najniezręczniejszą grzeczność, na jaką się tylko zdobyć można, rzekł:

— Dzień dobry pani! — Jak się pani miewasz? i podał jej rękę.

Konstancja uchwyciła dłoń podaną i silnie ją trzymając lewą ręką — wypytuje go wzrokiem i przestraszonym obliczem.

Donato wacha się z odpowiedzią. Czuje potrzebę wylania pełnego duszy z całą serdeczną, dziecięcą szczerością. Nagli go jeden instynkt do wypowiedzania się, — ale inny silniejszy oniemia go. Walka ta trwa krótko. Pełen współczucia wzrok dziewczicy przedziera tę zasłonę. Młodzian odkrywa jej całe swe nieszczęście, — swój zamiar, — całą niezmierną swą rozpacz.

— Niebo cię tu zesyła, dodał drżąc cały. Nie wiem czemu natychmiast uczułem konieczność, ażebym pani opisał: co się w mej duszy dzieje. To wiem, że tegobym nikomu a nikomu w świecie nie wypowiedział!

— Tak jest, Bóg mnie tu przysłał, odrzekła Konstancja smętnie bardzo, ale łagodnie. Bóg to sprawił, że złamałszy dyszel u naszej karety na żwirówce, — On zniewolił mego wuja, ażeby się wrócił do najbliższego domostwa celem dyszla naprawy; a mnie Bóg natchnął, ażebym przeszła tędy przez ten las, niby to dla oszczędzenia sobie trzech ćwierci drogi. On mi kazał stanąć tu właśnie w tym miejscu, dzisiaj, właśnie w tę godzinę i minutę, gdy tymczasem pan Norbert i Marynia oczekują nas dopiero jutro... Tak jest! to wszystko Bóg tak zrządził. To nie może być przypadkiem! Tak, On wyrządził nam jedną przykrość, jedną niedogodność, ażebyśmy zapobiegli okropnemu nieszczęściu... i jego skutkom.

Donato przysłuchiwał się tej mowie z uczuciem, z jakim się słucha najprzecudniejszej muzyki. Wpatruje się w piękne jej oblicze, jakby się wpatrywał w objawionego nieb anioła. A teraz, gdy już wszystko wypowiedział i wysłuchał, uczuł się dziwnie rozweselonym. Prawie zapominał o sobie. Pochwyca znów coś z owych tysięcy fantazji minionej nocy, rozweselonych trylami jaskółek przelatujących, lecz fantazji ozłoconych przepysznym blaskiem porannego słońca. Zdaje mu się, że nigdy w niczym nie zawinił; że co przeżył — to było szkaradnym snem tylko; lecz teraz oczu stoi w obec uśmiechającej się do niego natury, w obec osoby całą duszą ukochaną, w obec tych czarujących oczu, przez które weń wpływa jakieś dotąd mu nieznane, niepojęte błogie wrażenie, coś niby jakieś święto, niby jakaś jasność. Wszelkie siły duszy jego zapomnieli szepcą mu jeden wyraz, który echem powtarzają wszystkie ptaszyn głosy w około niego, który zdaje mu się że błyska z wszystkich drżących kropel rosy, i który go owiewa orzeźwiającym podmuchem wietrzyku. Tym wyrazem jest: „kochaj! kochaj ją!”

Kochaj ją! Potrzebujesz błogich pęt, któreby cię znów przywiązały do życia, gdy już święte uczucia dla twych dotąd najdroższych potargales swą klęską, a które cię tylko w ciemności śmierci wypychają. Potrzebujesz

uczucia nowego tyranego, któreby całą twą duszę opadowało gwałtownie i w sercu twém zdusiło czerne strachy. Potrzebujesz myśli potężnej, któraby zatarła wszelką myśl inną; trzeba ci zachwycającego cię zjawienia świetlanego, coby ci rozproszyło owe chmury czarnych widm i poczwór! Zapelnij w jednym mgnieniu oka ową próżnię twych lat dwudziestu i dwóch. Poznaj co to za uroczystość serca ów głos wewnętrzny: „kocham ją!”

Są bicia serca, co zapelniają całą naszą istotność. Idźcie podsłuchać starość, cofającą się myślą w minione młodości lata, jak ona orzeka: „wtedy to było życie! owego dnia, owę chwilę! — te boleści i te rozkosze tylko są moje! wszystko inne należy czasowi i światu!”

Jeżeli nie nie możemy wyczytać w obliczu Donata, to dla tego, że Konstancja puściła mu rękę. On chce ją uchwycić w obie swe dłonie. Ona się uśmiecha.

— Słuchaj! odezwiała się dziewczica stanowczym tonem, który ją czynił jeszcze piękniejszą. Słuchaj! ja pana lubię, bośmy, mogę to powiedzieć, bośmy się razem prawie wychowali. Czy sądzisz pan, że mam prawo zajmować się jego zmartwieniem?

Wzrokiem, ruchem, drżeniem ust Donato wrzeszczy: masz, masz, masz... ale słowem tego wygłosić nie może.

— Więc, mówi dalej dziewczica, gdy mi pan przyznajesz to prawo, — mam i prawo pomyśleć o sposobie uśmierzenia tego zmartwienia?

— Nie ma żadnego!... wyjęknął młodzian. Jeden tylko...

Konstancja drgnęła.

— Powiedz!...

Lecz Donato się zmieszał. Rumieni się. Blednieje. Wzrok utkwił w ziemię. Kręcąc głową cichutko, przezywanie sobie powtarza: „nie ma, nie ma żadnego!...”

— Jeżeli tak, — to pozwól pan sobie powiedzieć, że mam jeden.

— Jaki?

— Najprostszy: zapłacić pięć tysięcy lir w dniu wypłaty, — a nie mówić ani słowa o tém ojcu, a potem pilnie pracować, ażeby odzyskać przegrane pieniądze... i więcej jeszcze.

— A z kąd pieniędzy?

— Trzeba je pożyczyć.

Młodzieniec kołysze głową.

— Wexel ubiega za ośm dni.

— I za ośm dni trzeba mieć te pięć tysięcy lir — i będziemy je mieli. Jestem bogatą. Tak wszyscy utrzymują w mej okolicy. Nie mam już ojca od lat kilku, a w ubiegłym roku i matka mnie odumarała. Pozostał mi atoli wuj, mój opiekun. Jutro będzie w Romano. Opowiem mu wszystko. Poproszę go o przyseżenie mi, że dotrzyma tajemnicy w obec pana Norberta...

W żrenicach Donata błyskają wdzięczność i miłość, lecz duch mu znowu słabnie.

— Niemożliwe!... nie mogę przyjąć...

— Boś pan za dumny.

— Podobne poświęcenie się...

— To nie poświęcenie się. Wujaszek mój jest z tych wujów rasy, co to cudów dokazują, żeby tylko zadowolnić swe siostrzeniczki. Nie odmówi mi. Zaprzysięgnie wszystko o co go poproszę i znajdzie sposób ażeby mi zapewnić mój kapitał. Pójdzie i do notariusza, gdy tego uzna potrzebę. Jednym słowem rzecz odbędzie się w porządku. Pan nie znasz mego wuja, bo dopiero od pół roku zakupił w tej okolicy przedziałnię. Gdybyś go pan znał — przywódtorzyłbyś mi, że rzecz ta już jest odrobiona.

Umysł Donata oblegają tysiące pomysłów, tysiące mrzonek. Nie wie co odpowiedzieć. Tymczasem topi swój zdumiały wzrok w żrenicach pałających dziewczicy. Ta nie domyslać się tego, uśmiecha mu się.



— Więcej już o tém nie mówmy, rzekła Konstancja. To sprawa ubita.

I podaje mu swoją rączkę. Młodzieniec ujmując ją smętnie i podnosi do swych ust. Konstancja zezwała na to, schylając swą głowę, spuszczać oczy.

— A teraz co zrobić z tą bronią? rzekła łagodnym ale rozkazującym tonem, ukazując mu rewolwer, który dotąd trzymała po za sobą.

— Pozwól pani — trzeba go przestrzelić. To rzekłszy sięgnął poń.

Konstancja nie pozwoliła mu dotknąć się broni — ale zapytała: „jak?”

— Palcem ściągnąć ku sobie języczek.

Odpychając Donata lewą, wyciągnęła prawą rękę, oddalając się od rewolweru ile mogła pochyleniem ciała i zamrużywszy oczy ciągnęła co sił paluszkami za języczek. Jeden strzał, — dwa, — trzy... a za każdym rzuciła się w tył, zacięła usta, zawięła powieki i uśmiechała się po wystrzale. Gdy już rewolwer był bez naboju, oddała go Donatowi i zawiesiła mu się u ramienia.

Ruszyli w pochód milcząco. Tuż przy rąbku lasku zatrzymała się i rzekła do Donata:

— Nie oświadczyłeś mi pan, że przyjmujesz moją pożyczkę? Ninie uczyni to, bo już potem nie będziemy ani słowa o tém mówili.

Studentowi wszechniczy zdaje się wracać jakoś czas wymowy dzieciaka. Zaczyna zdanie, urywa je, — rozpoczyna na nowo — i zakończyć go nie umie.

— Paniś wiele dla mnie zrobiła! wystękał ostatecznie. Ze śmierci wybawiłaś mnie dla życia. Zrób mi jeszcze więcej...

— Co takiego? odrzekła Konstancja uśmiechając się.

— Pozwól... żebym panię pocałował w czoło...

A gdy się Konstancja zapłoniła, dodał:

— Nie możesz pani tego odmówić zmartwychpowstałemu.

Tu chłopczyk wiejski, towarzyszący dotąd Konstancji, zatrzymał się na te słowa — i ciekawie przyglądał się z jakimś przestachem Donatowi.

— Chodź tu, rzekł mu Donato, słuchając jakiegoś natchnienia.

Chłopiec się zbliża z obawą.

— Zamknij oczy — i zgadnij jaki to pieniądz.

Chłopię jest pewnym tego że odgadnie, a chce sumiennie grosz sobie zarobić. Zaciśnięto oczy. Wtedy to Konstancja uśmiechając się podała czoło Donatowi — który złożył na nie pocałunek długi i gorący.

— Jest to soldo! (półtrzecia grosza) zawołał chłopak. Nie odebrawszy zaraz odpowiedzi: dwa soldy, — dwa soldy! — poprawił się natychmiast.

Tym razem już odgadł — lecz w nagrodę otrzymał oprócz tych dwóch jeszcze sześć innych. Radość jego była głęboka, czysta, niema. Uchwycił za swój skarb nie powiedziawszy słowa — i puścił się co sił starczy z powrotem w głąb lasku. — Tymczasem Konstancja i Donato postępowali otwartą drogą wiodącą od kościoła do Romano. Ona zawisała na jego ramieniu. On podtrzymywał ją. Opowiadali sobie swe wrażenia i uczucia dla innych wcale niezrozumiałą mową — bo milczeniem.

#### IV.

Mineło sześć dni. Mija siódmy. Donato nigdy tak pilnie nie uczęszczał na odczyty profesorów. Nigdy nie uważał tak skwapliwie na wykłady. Gdyby historyjka o sześciu tysiącach lir nie była obiegła w pierwszych zaraz dwudziestu czterech godzinach z ust do ust szkolnej uczącej się rzeszy, — byłoby najniezawodniej jego koledzy welocypedyści podali w szyderstwo jego świętoszkowy zapał do nauk krótko przed examinami. Lecz nikt nie uwierzy, o ile przez te przegrane sześć tysięcy

lir w stosa pan Donato wygrał w uszanowaniu i szacunku swych koleżków. Teraz już mógł postępować sobie, jak mu się żywnie widziało, — nawet i w święta mógł był sobie uczęszczać na odczyty, stać się głuchoniemym podczas całej lekcji, rysować co mu się podobało ołówkiem po pożyczanych mu zeszytach, pożerać wzrokiem swych profesorów, — a po skończonej lekcji pozostać niby przygwożdżony do ławy, — i porządkować swoje własne zapiski. Nawet wolno mu było nie pokazywać się na oczy ani w kawiarni, ani w zbórnych miejscach, — i czynił to w istocie, — i nikt a nikt z kolegów tego mu za zbrodnię nie poczytywał. To jedyne jedno wydarzenie, wiekopomne pomiędzy uczniami szkoły aplikacyjnej, — ten jedyny kon (fakt) że przegrał sześć tysięcy lir i że je w najznacniejszej części nie zapłacił, — wystarczył, że dziś już nic nie widziano w nim śmiechu godnego — i że wyrosł przynajmniej na jakie dobre dziesięć łokci po nad poziom gminu.

Tyle zimnej krwi, zdawało się, że odznacza umysł wyjątkowy. Postępowanie jego w szkole nazajutrz owego nieszczęsnego dnia stosikowego — jak i w przededniu złowrogiego dnia wypłaty wexlu, — to przybierało postać bohaterską.

To jest konem — że Donato miał głowę przepelnioną, a sakiewkę próżniuteńką. Opuszczając domowe ognisko zdał sobie już sprawę w błyskawicowym rachunku sumienia o tej najprawdziwszej prawdzie, — że mu ani szeląg przy duszy nie został; lecz pan ojciec nie zapytał się o to, a pan synek nie śmiał się upomnieć. Tak więc Donato z domu wyjechał i przybył do Medjolanu i tak żył sześć długich dni i prawie siódmy z tysiącami myśli i projektów w głowie i z jeszcze bogatszym nowiuteńkim skarbem w sercu, — ale zgola bez zdawkowej monety. Na szczęście, że sceptycznym gospodarzy restauracji i cukierń nigdy nie ostoi się w obec serdecznego zapału, z jakim studenci zwykli pożerać bułki i inne jadalne rzeczy. We wieku, w którym jesteśmy zgola do niczego, oprócz do spożywania, a w którym się najeść na kredyt. Gdy się już przestało być studentem, to zbliżyć się do kantoru takiego gospodarza i poprosić go o obiad pod pozorem: że się nie mogło otrzymać pieniędzy, bo jakiego opiekuna nie ma w domu, albo że pieniądze z domu nie nadeszły dziś, ale jutro przyjdą najniezawodniej, choćby to się powtarzało i kilkanaście razy, — to takie przymówki o pożywienie się byłyby bardzo najeżone trudnościami i wątpliwościami; ale mającym lat dwadzieścia uchodzą jako rzecz bardzo prosta i prawdziwa.

Więc też i Donato, przezwyciężywszy niejaki nader niewyraźne zachcianki zadania sobie pokuty za swe grzechy twardym postem, — chadzał sumiennie zaspokajając swój wyborny apetyt, naturalnie: na kredyt.

Co zaś do lekcji zastosowanej mechaniki, nikt nie uwierzy, — a mimo to przykładał się do nich jak najusilniej. Na pewnika zastał go na miejscu w przyzwyczajonym czasie — nieruchomego, patrzącego oko w oko profesorowi. To jednak bynajmniej nie przeszkadzało, że Donato bardzo często osadzał na koszu i profesora i jego genialną wiedzę, a pędził myślą do Romano, ażeby jak najgruntowniej pojąć całą siłę uroku pewnej przeslicznych rysów twarzyczki, — albo żeby jak najzręczniejszą składać i rozbierać najzawilsze układy i wynajdywać najsztuczniejsze uczłonkowanie ruchu i trwania w silni serdecznej swych uczuć a w bijącym może dla niego czyjś serduszk. Całą jego istotność poruszało tylko jedyne jedno koło, nie wiedział czy odśrodkową, czy dośrodkową siłą, ale tego był pewnym, że wprawiło go w wir jakiś przepiętny. Tém kołem był dla niego urok otaczający Konstancję, a tym wirem była jego ku niej miłość, — a okręcał się tylko około jednej wiruosi, to jest około wiekopomnego jemu pocałunku.



O gdyby tylko mógł był wówczas nadać kierunek siły swych najgorętszych życzeń, i gdyby wtedy umiał był skierować siłę wzajemnie odpowiednią tego anioła-wybowiciela, — nie byłoby się skończyło na jednym tylko pocałunku, złożonym na ślicznym jej czole, ale ten całus miałby chmarę innych, a może wieczny ruch potężnych urokiem i smacznością starć ust jego, z nieskończenie śliczniejszymi od jej czoła — usteczkami!... Te jego kombinacje zastosowanej mechaniki byłyby samego jego genialnego profesora w najgłębsze zdumienie wprowadziły — że go tak doskonale pojmował!

Konstancję tedy widział okręcającą się w okół siebie wszędzie i zawsze, niby cień własny, od niego nierozłączny. Wykonanie takiego całusa to było jedynym jego celem. On sam, to raz truchlał z przestachu przed swą tyle zuchwałą myślą; to znów przysięgał sobie, że się wznieśnie do tego najwyższego stopnia bohaterstwa. Czasami jednak uśmiechał się nad tkliwą czułością Maryni, gdy spostrzegła łóżko swego braciszka w onym dniu przez noc nietknięte. Czasami uderzał się ręką w usta, żeby mu się uspokoił jaki wyrzut sumienia. Czuł w swym sercu rodzące się śmiałe rycerskich czynów pomysły. Obiecywał sobie, że dojdzie do wielkich bogactw. Nieraz szalał z niecierpliwości, że jeszcze brakowało dwóch godzin do chwili codziennie zamierzanego odjazdu w celu widzenia się z kimś, i że tyle, tyle najdroższego czasu marnuje!... I cóżby złego się było stało, gdyby był poprosił Kostusie jeszcze o jeden całus i jeszcze jeden — i jeszcze jeden?... Toć jeden całus nie zubożyłby jej, — a jego byłby w tyle rozkoszy zbogacił!... Tak się zdawało Donatowi. „A że ta natrętna Marynia nigdy jej nie opuszcza, trzeba ją będzie jakoś za rękę odprowadzić... Każę jej zamknąć oczy — i powtórzy się to zwiedzenie, które mi się tak genialnie nawinęło i udało...”

A Konstancja? Doczytała się ona czego w sercu młodziana? Czy widzi ona tę miłość, przed tygodniem narodzoną w jej obecności, a która przez jej nieobecność tak olbrzymio wybujała? Czułaż ona jego nieskończoną wdzięczność? jego skrucę? jego nowe szczęście? jego obawy piekielne: „a nuż ona mnie nie rozumie?!“ jego szalone pragnienie ażeby się mógł dać jej poznać muzyką słów i słowami muzyki, ściśnięciem ręki i siłą wzroku — a nadewszystko całusami, całusami!... Karminowe jej usteczka uśmiechały się jakoś. Czarne

gwiazdowe jej oczy rzucały wejrzenia krótkie i wesołe. Za krótkie — i za wesołe! Aj, aj!... Ani śladu nawet miłosnych kłopotów w tej uroczej, anielskiej twarzyczce! Gdy wówczas była w odwiedzinach w Romano i przysłano po nią jej murzynka i jej kolaskę zaprzężoną w trzy dzielne, stare, doświadczone a wesołe i czyściutkie konie, — i gdy trzeba się było żegnać — wtedy jednak Kostusia jakoś silniej przyciskała do serca Marynię i starego jej ojca, — a ci przyjmowali te jej serdeczne uściski jako swe przynależności. Staruszek rad z tego hołdu, ścisnął rączkę Konstancji i żegnał: Niech cię Bóg zachowa panienczko! — Ona zaś wsiadłszy i ująwszy lejce, z kopyta galopem puściła konie; kolasa skacząc po bruku, rzucała się silnie, a w obec zgromadzonych ciekawych wiejskich widzów dziarskie staruszki przez publiczność podziwiane i gnane świstającym po nad niemi biczem, dokazywały cudów zupełnie bezpiecznych jaręj starości.

Przy skróciej jedyną drogi wiodącej w pola, Donato stracił z oczu i gościa, i kolaskę i murzynka razem. I to wszystko odsyłało jego szalony młodzieńczy zapał — do innego razu. On zaś co chwilę to więcej przybierał swoje zwykłe najrozsądniejsze postępowanie...

Zaraz potem Donato porzucił tę trójkę swą opiekunczą, ujeżdżając z Romano zwirowym traktem do swjej klasy, ażeby tamże skinieniem głowy przytakiwać swemu profesorowi, że jego bardzo mądra mechanika zupełnie cała mu wlażyła wprost do mózgowicy, — i żeby za chwilę potem siadać z nateżeniem, wprawiającem w najkorniejszą poszanę jego kolegów, jaką nabierali dla jego genialnej zdolności i arcybystrego pojmowania najzawilszej i najniezrozumialszej dla nich nauki, — którą Donato z niesłychanie mądrą i poważną miną spisywał w swoje zeszyty w następne formułki: Konstancyno, królowo mój duszy!! — Konstancjo, o mój aniele!! — Kostusiu, o moje ty życie!! — Kociuniu! o ty moja pieśczętko!!... I tak dalej zjeżdżał do poufałości dla niej, — bynajmniej nie szczędząc jej najbujniejszych retoryki porywów, na których nawet studentom matematyki wcale nie zbywa, chociaż je chowają pomiędzy najpospolitsze i najprostsze prawdy rozumu, — na wielkie uroczystości uczucia.

Otóż tak ubiegło panu Donatowi całe sześć dni i tak mu ubiegał dzień siódmy.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## Król, sędzia, rycerz.

Dramat w 3 aktach Augustyna Moreta.

Przetłomaczył

Karól Pienkowski

(Ciąg dalszy).

D. Leonora.  
Postępować tak nikczemnie,  
Ty brutalu, grubijanie!

Peregil (poważnie).  
Jam marszałkiem teraz dworu.

D. Leonora.  
Zemsta mi za miłość stanie!

D. Tello.  
Peregilu — czyś powiedział?

Pereril.  
Nic nie złamie w niej uporu.

D. Leonora.  
Słuchaj-że mnie, teraz przedział  
Między nami stanął nowy,

Na mą miłość ty plwasz wzgardą  
Brutalnemi bryzgasz słowa —  
Ja — ukorzę duszę hardą!  
Gdybyś nie był taki dumny  
Gdybyś myślał mniej o sobie  
Tobys wiedział, że rozumny  
Tyran, w grzecznej słów ozdobie  
Pokrzywdzonym jad podaje. —  
Nim uderzy, wpierv swą rękę  
W rękawiczkę stroi białą!...  
I że często przykrą mękę,  
Ból co piersi nożem kraje,  
Zemsta, która mu należy —  
Serce nasze zapomniało  
Dla grzeczności... To uśmierzy  
Uspokoii...



D. Tello (przerywając)  
Dość już tego!  
(Z naciskiem)  
Ja się z tobą nie ożenię!...

D. Leonora.  
Czy już nie przyjemniejszego  
Mi nie powiesz?

D. Tello.  
Słowa cenię  
I używam ich dobitnie.

D. Leonora.  
Drżysz, bo zemstą gniew mój zgrzytnie!

D. Tello.  
Któż wspomagać będzie ciebie?

D. Leonora.  
Sprawiedliwość znajdę wszędzie.

D. Tello.  
Hm... na ziemi... trudno będzie,  
W niebie?... kto wie? może w niebie.

D. Leonora.  
Tam dopiero?...

Peregil (na stronie).  
Zbyt łaskawy!...

Wielki tydzień! — Któż odgadnie  
Czy nie postne to potrawy  
Służyć cnocie tak paradnie?

D. Leonora.  
Tak więc słowa moje próżne?

D. Tello.  
Ach! od chęci — posiadanie  
Zwykle bywa bardzo różne.

D. Leonora.  
A... dla ciebie jest różnica...

Peregil.  
Przykład: post i połówica.

D. Tello.  
Nudzi już mię niesłuchanie!

D. Leonora.  
Czyż miłośne twe westchnienia?

D. Tello (przerywając).  
Wiesz że trwały czas dość krótki.

D. Leonora.  
Tyś napierał bez wytchnienia  
Jam uległa...

D. Tello.  
Dziś znasz skutki  
Nierozwagi.

D. Leonora.  
I uczucia tak gorące...  
Słowo twoje miłe... śpiewne...

D. Tello.  
No... z początku... tak... zapewne.  
W końcu...

D. Leonora.  
Co?...

D. Tello.  
Djabło nudzące.

D. Leonora.  
Dla cię miłość była nudną?

Peregil.  
Ach te swary nie uchodzą!  
Pani do milczenia trudną...  
Wiedź, że gniewy dźwiękom szkodzą!

Scena II.  
Ciż sami i Inez.

Inez.  
Leonoro!...

D. Leonora.  
Cóż takiego?

Inez.  
Wraz nadchodzą narzeczeni.

D. Leonora.  
Smutną wieścisz mi nowinę.

Inez.  
Jako?

D. Leonora.  
We łzach się rozplynę.  
Widok szczęścia krew zapieni...  
Tello zbudził, Tello zdławił  
Wszystkie w sercu mém nadzieje!...  
Dzisiaj... rozpacz mi zostawił  
Z żalu się hańbiąco śmieje!

Inez (do Peregila).  
Łotrze, jakże z moją cnotą?

Peregil.  
Twoją?

Inez.  
Aha — chcę zapłaty.

Peregil.  
W srebrze — miedzi?

Inez.  
Nawet złoto  
Nie wystarczy.

Peregil.  
O, za katy  
Jakże droga!

Inez.  
Książd i twoje  
Mogą tylko spłacić dłonie.

Peregiz.  
Rękę oprzeć na twym grzbiecie  
Dawno już życzeniem mojem.

Inez.  
Milczeć głupcze!

D. Leonora.  
Toż na świecie  
Król Kastylji jeszcze żyje  
On poskramia złość wazali.

D. Teilo.  
Powiedz: czyjeż głosy, czyje  
Mogą grandowi Alkali  
Dumnie ślać rozkazy z góry?

Peregil.  
Albo i mnie nawet, który  
Jestem sługą Ekscelecji.  
(po chwili)  
Lecz muzyki z głosów pieniem  
Pomieszane słyszę dźwięki.  
Jakże będzie z wykradzeniem?

D. Tello.  
Pst... nie ujdzie mojej ręki.  
(Ciąg dalszy nastąpi).



## ROZMAITOŚCI.

— „Djablik“, pismo humorystyczne dwutygodniowe ma wychodzić od 1 października b. r. w Poznaniu.

Charakterystycznymjawem jest, że pismo to dotąd jeszcze nie mając ani jednego zredagowanego numeru, już spotykają sądy najuprzedzenia, ohydające i wypierają się jego współpracownictwa — niby grzechu śmiertelnego!...

Lubo nie znamy nikogo z jego redakcji osobiście, i przypuszczamy na chwilę, że tam zasiadają same potwory moralności i nieudolności, — to nie jest ani uczciwą, ani logiczną nawet rzeczą o czémś sądzić, czego jeszcze nie ma.

Gdybyśmy mieli przetrząsać na szali moralności lub literackiej potęgę redakcji naszych pism, — kto wie czyby nasze najpoważniejsze i najnabożniejsze pisma ostały się na tej wysokości, na jakiej stoją. Dzięki atoli po za redakcyjnym siłom, są one powagami i są użyteczne, bo wspierają je abonenci.

Czemużby i tu być tak nie mogło?

Jak mogli sumiennie Przegląd Lwowski, Ognisko i Wiarus sądzić tak surowo i zabijać w reputacji jeszcze nie narodzone pismo?

Ta właśnie niesprawiedliwość powodowała nas do przyrzeczenia Djablikowi naszego współpracownictwa bezpłatnego, pod warunkiem, że nie będzie szarpało osób prywatnych, że się trzymać będzie zasad przyzwoitości i moralności.

Słabe są siły nasze, ale silna jest zasada wyrzeczona przez Krasińskiego:

Kto iskrami z czarta kuźni  
Chce przepalić czarta moc,  
Ten — świat w gorszą wpycha noc,  
Ten — mądrości wiecznej bluźni!

Czemuż pogardą pluć choćby i najnieudolniejszym i złym, skoro uczciwą drogą pragną się przysłużyć krajowi? Toż zbrodnią aże hańbą nie jest wydawnictwo tego rodzaju!...

Jeżeli się wie o tém, iż siły redakcyjne są nieodpowiednie celowi, — tém więcej powinienby każdy dbały o reputację umysłową swego społeczeństwa, nie zabijać przedsiębiorstwa pogardą przedwczesną, ale albo starać się o to, iżby ono wcale się nie pojawiło, albo wspierać je swym dowcipem i rozumem o ile tylko można. Przypominamy, że i wzór nasz, Chrystus, moralności nie ogłaszał przez uczonych, ani przez znakomitości Jeruzalemy, ale przez prostaczków Betsaidy i Kaferneum.

Dopóki więc „Djablik“ jawnie nie zgrzeszy — dopóty nań kamieniem nie rzucimy. Dziś życzymy mu z całego serca, ażeby zdołał skupić na swych kartkach wszelki dowcip naszych znanych i nieznanach Wojtusów i Kalasantych, — a dając ze siebie pierwszy przykład, upraszamy miejscowe nasze potęgi humorystyczne o to, ażeby Djablikowi nie dozwoliły: uderzać płaskością i brakiem prostszych nawet względów towarzyskich

i obyczajowych, i zmonopolizować same osobistości i jawdowite przyczynki, jak to prorokuje: Przegląd Lwowski, — ale żeby nas mógł rozśmieszać i pocieszać i odstraszać od niesprawiedliwości i od takich uprzedzonych sądów — jakie dziś na niego miotają.

Sydałw Chochlik.

\* \* \*

### Do „Szczutka“,

lwowskiego pisma satyryczno-politycznego, na jego wybryki „Zdrowego Rozumu“ w Nr. 36, roczniku IV, wymierzone przeciw „Tygodnikowi Wielkopolskiemu“:

Mówią: „Niedźwiedź jak i prosię  
Z bydła są najczulsze w nosie;  
W nos palnąwszy te bestyje  
Lada dzieciuch je ubije.“

Zdradza własna broń czasami!  
Szczutku! walcząc sam szczutkami  
Gdym ci przeczutka dał po nosie:  
Mdlejesz jak — niedźwiedź i prosię!

Sydałw Chochlik.

\* \* \*

### Xiążki nadesłane Redakcji Tyg. Wielkopolskiego:

Danielewski Ignacy. Polski kalendarz katolicki dla kochanych wiarusów Wielkiego X. Poznańskiego, Prus Zachodnich i Szląska, na rok zwyczajny 1875, przez Majstra od Przyjaciela Ludu. Poznań, 1874. J. K. Żupański, in 4to, min. 88 str. Cena 1 złp.

Kołaczkowski Julian, inżynier. Słownik rytowników polskich, tudzież obcych w Polsce zamieszkających lub czasowo w niej przebywających od najdawniejszych do najnowszych czasów, jako przyczynek do historii sztuk pięknych w Polsce. Lwów, 1874. Z drukarni Towarzystwa Imienia Szewceńki, pod zarządkiem F. Sarnickiego. 80 maj. 78 str. — Piękne wydanie. Przeglądając nie znaleźliśmy poznańskiego rytownika Belowa, kompozytora i rytownika znanego medalu na 300 jubileusz Kopernika, wydany staraniem Tow. Przyjaciół Nauk w Poznaniu, oraz innych płyt, n. p. ilustracji tytułowej kartki do wydania „Pieśni o ziemi naszej“ W. Pola, wydanie pierwsze J. K. Żupańskiego. Dalej Chotomski Ferdynand, Rusin, ur. 1799, pułkownik b. w. p., doktor medyc. fak. paryżkiego, rytował kilkanaście średnich płyt na stali i miedzi, n. p. Widok miasta i zamku Weinsberg, krajobraz w Pyrenejach według akwarelli Karóla Hoffmanna. Wodociąg wybudowany przez Mikołaja Kopernika pod Frauenburgiem i wiele drobnych, znakomicie wykonanych. Wszystkie bardzo rzadkie, — nie były w handlu. — Jaroczyńskiego, Toruńczyka, arcydzieła rytownicze są: „Portret“ (nieznanego) według Rembrandta i portret Tytusa hr. Działyńskiego, staloryty.

Jak najuprzejmiej upraszamy licznych nie uiszczających się ze zaległości (mianowicie od 1872 i 1873 r.) abonentów:

o łaskawe przesłanie pod naszym lub drukarni p. L. Merzbacha adresem — należitości za „Tygodnik Wielkopolski.“

Nie chcemy ani przypominać listownie, a tém mniej ściągać pocztowemi zaliczkami tylu drobnych a licznych sumek. Gdyby komu za uciążliwem było na raz zapłacić po kilka talarów lub florenów, upraszamy chociażby o częściową upłatę znaczkami pocztowemi we frankowanym liście. Prześlamy za to upominanie się, lecz każdonumerowe koszta 25 tal. gotówką zniewalają nas do tego kroku.

**Redakcja.**

Odpowiedzialny redaktor i nakładca Władysław hr. Chotomski. — Oczionkami drukarni L. Merzbacha. Jedyny skład w Poznaniu w księgarni K. Rejznera (Chotomski).